

VAT reg.no.: DE143760280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

40956396

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.03.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

33498

Cod.fornitore/
Supplier No.

91002566

VAT reg.no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550004219701

10 Vs.rif. /
Your Reference

416

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBH1-P31L

Nikolai Neumann

13 Tel.

+4972239415971

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

216534

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard20 Franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
5.058,3 kgAssegnato/
Not Free

X

Netto/Net

4.600,1 kg

21 Imballo/
Packing1 x 0000SON, 6 x TBA-500182, 48 x TBA-500135, 6 x
TBA-50012222 Rif.spedizione/
Shipping Mark

14174900

26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

mis. /

40 Destinataro / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500192510

L-020M0-1000-01 DC dry#S

293

Doppia frizione

208928723-0000-13

550004219701

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0029825743

293 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	310689533	753,6 KG	815,8 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
2	310704926	753,6 KG	815,8 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
3	310822677	753,6 KG	815,8 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
4	310846326	753,6 KG	815,8 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	
			Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
5	310850779	753,6 KG	815,8 KG	1.200x1.000x 810 MM	TBA-500182	

Pagina 1/2

Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26350, Internet www.schaeffler.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932;

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler Bühl Verwaltungs GmbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Michael Söding, Matthias Zink;

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 40956396

Datum/Date: 19.03.2020

		Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
6	310857980	753,6 KG	815,8 KG 1.200x1.000x 810 MM TBA-500182		
		Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	48 PZ
7	310858856	78,5 KG	163,5 KG 1.240x 835x 937 MM 0000SON		
		Mat.No.	208928723-0000-13	Quantity:	5 PZ

Gestione beni in prestito

1,000	P-26-POOL Gitterbox 1240X835X973-STL-Y	0000SON
6,000	P-26-TBA-500182 Palette 1200X1000X170-GR	TBA-500182
48,000	P-33-TBA-500135 Tray 997X597X158-MAGNA	TBA-500135
6,000	P-38-TBA-500122 Deckel GR-MAGNA-1210	TBA-500122

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

23/04/2020

F.BITNITTO

E.M.: 5010303688

Fornitura: 91002566

SVEVATRANS S.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
isc. Albo Autotrasp. RZT 21528447

1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore Schaeffler Automotive- Buehl GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Buehl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 14174900 CMR							
2 Destinataro (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg							
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Land/Paese Modugno Italia 14248				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)							
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Land/Paese Data/Date Buehl Germania 20.03.2020				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers							
5 Documenti allegati Documents Enclosed											
6 Note particolari Mark and Nos 40956396 40956396 Totale:		7 Posizione del collo Nr. del colli 1 0000SON 6 TBA-500182 7 Imballo		8 Tipo d'imballaggio Type of Packaging automotive parts		9 Descrizione merce Description of Goods 87089390		10 Numero Statistico Statistical Number 163,50 4894,80 5058,30		11 Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) 0,970 5,832 6,802	
12 Volume (m³) Volume (m³)											
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) AG/BH1-PLM11 i.A. Kevin Käshammer TEL: +497223 9411380 FAX: +497223 9413439		14 Rimborso Reimbursement Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BUEHL		15 Accordi speciali Special agreements		19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay		20 Prodotto in Stabilito in Buehl da a 20.03.2020		21 Merce ricevuta Goods received Data Date da a	
22 Schaeffler Automotive Buehl Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Buehl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender		23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier		24 Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee		25 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa Carico netto in kg Rimorchio		26 Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet Conferma ricevimento/Data/Firma		27 Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo Numero No Exchange Euro Pallet Gitterbox Single Pallet Conferma autista/Data/Firma	
28 Used App. No.		29 O National O Bilateral O EG O CEMT									



Seit über ... **50** Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-002739 vom 20.03.2020



Ludwigsburg, 20.03.2020
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Schaeffler Automotive Buehl GmbH & Co.KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.03.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.03.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 40956396	11 Anzahl der LM Nombre des colis 7	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 5.058
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		7,00 COLLI	
		5.058,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-002739 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 Schaeffler Automotive D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604